

## Hinweise zur Aufbereitung

Diese Hygiene- und Pflegeempfehlungen gelten insbesondere für W&H Übertragungsinstrumente und Motoren.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Übertragungsinstrumente und Motoren können im Reinigungs- und Desinfektionsgerät (RDG) gereinigt und thermisch desinfiziert werden. W&H empfiehlt die maschinelle Reinigung und Desinfektion mit einem RDG nach den Anforderungen der ISO 15883.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Übertragungsinstrumente und Motoren können sterilisiert werden. W&H empfiehlt die Sterilisation nach EN13060, EN285 Klasse B,S.

### Wichtige Information

- › Tragen Sie Schutzkleidung, Schutzbrille, Schutzmaske und Handschuhe.
- › Detaillierte Angaben in der Gebrauchsanweisung der Hersteller beachten.
- › Die vom Hersteller des Reinigungs- und Desinfektionsmittels angegebenen Konzentrationen und Einwirkzeiten müssen unbedingt eingehalten werden.
- › Verwenden Sie zur manuellen Trocknung nur ölfreie, gefilterte Druckluft mit maximal 3 bar Betriebsdruck.
- › Bitte beachten Sie die detaillierten Informationen unter [wh.com](http://wh.com) oder [aims.wh.com](http://aims.wh.com)



## Semikritisch

### Semikritische Medizinprodukte

Medizinprodukte, die mit Schleimhaut oder krankhaft veränderter Haut in Berührung kommen.



## Kritisch

### Kritische Medizinprodukte

Medizinprodukte, die die Haut oder die Schleimhaut durchdringen und mit Blut, inneren Geweben oder Organen in Berührung kommen, einschließlich Wunden.



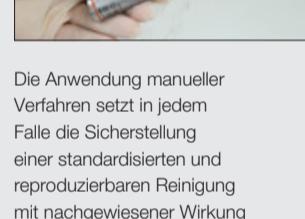
## Benutzte Produkte



Instrumente müssen unmittelbar nach Gebrauch vorgereinigt und vordesinfiziert werden, damit Blut, Speichel und sonstige Rückstände nicht antrocknen. Das dient außerdem dazu, die Zahl der Mikroorganismen und das Infektionsrisiko bei der Reinigung zu senken.

## Reinigung

### Manuell



Die Anwendung manueller Verfahren setzt in jedem Falle die Sicherstellung einer standardisierten und reproduzierbaren Reinigung mit nachgewiesener Wirkung (einschließlich der inneren Oberflächen) voraus.

### Automatisch



Beachten Sie die Hinweise des RDG Herstellers!



### Manuell



Die Anwendung manueller Verfahren setzt in jedem Falle die Sicherstellung einer standardisierten und reproduzierbaren Reinigung mit nachgewiesener Wirkung (einschließlich der inneren Oberflächen) voraus.

### Automatisch



Beachten Sie die Hinweise des RDG Herstellers!



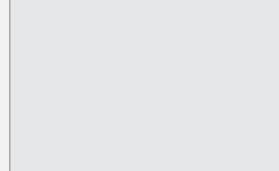
## Desinfektion



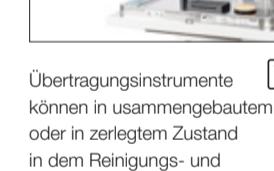
Die Anwendung manueller Verfahren setzt in jedem Falle die Sicherstellung einer standardisierten und reproduzierbaren Reinigung mit nachgewiesener Wirkung (einschließlich der inneren Oberflächen) voraus.



Beachten Sie die Hinweise des RDG Herstellers!



Die Anwendung manueller Verfahren setzt in jedem Falle die Sicherstellung einer standardisierten und reproduzierbaren Reinigung mit nachgewiesener Wirkung (einschließlich der inneren Oberflächen) voraus.



Beachten Sie die Hinweise des RDG Herstellers!

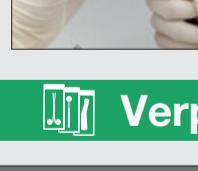
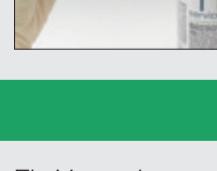


Übertragungsinstrumente können in usammengesetztem oder in zerlegtem Zustand in dem Reinigungs- und Desinfektionsgerät gereinigt werden; zusammengebaute Instrumente müssen auf einen entsprechenden Adapter gesetzt werden.

## Inspektion (Ölpflege)

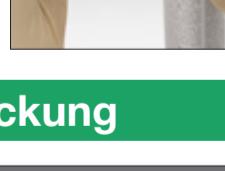
### Häufigkeit der Ölpflege:

- › nach jeder Innenreinigung
- › vor jeder Sterilisation
- › nach 30 min Einsatz bzw. mindestens 2x täglich



### Häufigkeit der Ölpflege:

- › nach jeder Innenreinigung
- › vor jeder Sterilisation



Chirurgiemotor X

## Verpackung

Ein Verpackungssystem muss aus einer sterilen Barriere und einer Schutzverpackung bestehen. Verwenden Sie ausschließlich Verpackungssysteme und Verfahren, die den geltenden Qualitäts- und Nutzungsnormen entsprechen und für das gewählte Sterilisationsverfahren geeignet sind.



- › Sterilisationsverpackungen müssen für das Sterilisationsgut groß genug sein und dürfen nicht unter Spannung stehen.
- › Beutel und sonstige Verpackungsmaterialien dürfen nicht wiederverwendet werden.

## Sterilisation

Sterilisation dient zur Eliminierung aller lebenden Mikroorganismen einschließlich Sporen. Der zulässige Sterilisierungsvertrauensgrad (SAL-Wert) für ein sterilisiertes Produkt liegt bei eins zu einer Million (SAL 10-6).

- › **Typ B:** Medizinische Sterilisation = geeignet für Beladungen aller Art
- › **Typ S:** Für spezifische Produkte gemäß Angaben des Herstellers



- › Sterilisationszeit mindestens 5 Minuten bei 134°C oder mindestens 18 Minuten bei 121°C

## Lagerung

Lagern Sie das Sterilität staubfrei und trocken. Die Haltbarkeit des Sterilitäts ist abhängig von den Lagerbedingungen und Art der Verpackung.